

# Estratto ECM-26

**elit**  
electronics

EN

ESPRESSO COFFEE MAKER  
INSTRUCTION MANUAL

[elit-electronics.com](http://elit-electronics.com)



Read this manual thoroughly before using it and save it for future reference.



## IMPORTANT SAFEGUARDS

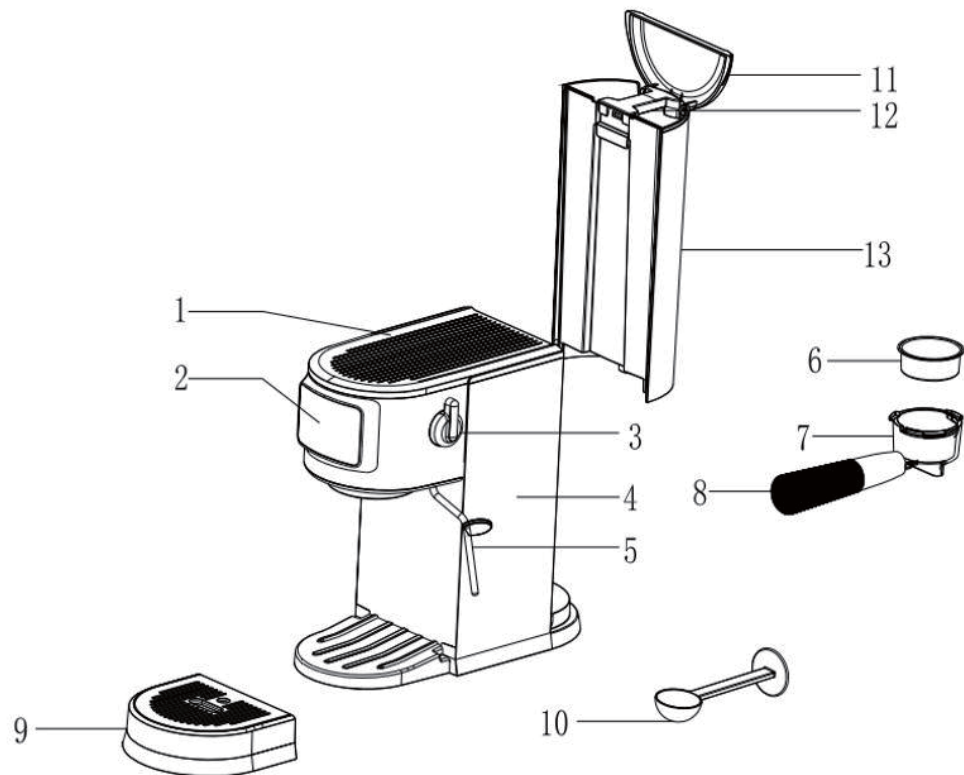
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. To protect against fire, electric shock and injury to people, do not immerse cord, plug, in water or other liquids.
5. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow the appliance to cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electrical shock or injury to people.
8. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.
9. Ensure the power cord do not touch hot surface of appliance.
10. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire to avoid being damaged.
11. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
12. Do not use the appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
13. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.
14. Be careful not to get burned by the steam.
15. Do not touch the hot surface of appliance (such as steam wand, and the steel mesh just boiling). Use handle or knobs.
16. Do not let the coffee maker operate without water.
17. Do not remove the metal funnel when appliance is brewing coffee or making steam.
18. Connect plug to wall outlet before using and turn any switch off before plug is removed from wall outlet.
19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. This appliance is intended to be used in households and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
22. Do not use it outdoors.
23. Save these instructions.
24. If you do not use the product for a long time, you need to turn on the power and then release steam for 3 minutes before leaving this product.

25. If you cut off power during steam release, residual heat will make product continue to release steam for a length of time, the product will stop releasing steam immediately once you turn off steam knob.

## MAIN PARTS

1. Top cover
2. Control panel
3. Steam knob
4. Main body
5. Frothing nozzle
6. 2-cup steel mesh
7. Metal funnel
8. Funnel handle
9. Removable drip tray
10. Coffee spoon
11. Water tank cover
12. Handle
13. Water tank



## BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

1. Pour water into water tank, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank.  
**Note:** The appliance is supplied with a detachable tank for easy cleaning, you can fill the tank with water firstly and then put the tank into the appliance.
2. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh).
3. Place a jug on removable shelf. Make sure the steam control knob is in the OFF position.  
**Note:** The appliance is not equipped with jug, please use yourself jug or coffee cup.
4. Connect to power source. Press the power switch “ON/OFF” one time, the white indicator is winking.
5. Press the coffee switch, the pump will pump water. When there is water flowing out, close the pump by pressing the coffee switch.
6. After water does not drop out anymore, you can pour the water in each container, then clean them thoroughly. Now you can start brewing.  
**Note:** There may be noise when pumping the water for the first time, it is normal, the appliance is releasing the air inside. After about 20s, the noise will disappear.
7. The coffee indicator may be warning when coffee maker is being used for the first time. It is normal. Press the coffee switch selector. After about 20s, the warning will disappear.

## PRE-HEATING

To make a cup of good hot Espresso coffee, we recommend you preheating the appliance before making coffee, including the funnel, filter and cup, so that the coffee flavour can not be influenced by the cold parts.

1. Remove the detachable tank to fill it with desired water. The water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then place the tank into the appliance properly.
2. Set steel mesh into metal funnel, make sure the tube on the funnel aligns with groove in the appliance. Then insert the funnel into the appliance from the “Insert” position, and you can fix them into coffee maker firmly through turn it anticlockwise until it is at the “Lock” position.
3. Place an espresso cup on removable shelf.
4. Then connect the appliance to power supply. Make sure the steam control knob is in a close position.
5. Press the power switch “ON/OFF” one time. All the indicators blinks. After finish preheating, All the indicators light solidly. Press the coffee switch, when there is water flowing out, close the pump immediately. The purpose of the step is to pump the water of the tank into the housing.

## MAKE ESPRESSO

1. Remove the funnel by turning it in clockwise. Add ground coffee steel mesh with measuring spoon. A spoon ground coffee power can make about a cup of top-grade coffee, then press the ground coffee powder tightly with the tamper.
2. Set steel mesh into metal funnel. Make sure the tube on the funnel aligns with groove in the appliance. Then insert the funnel into the appliance from the “Insert” position, and you can fix them into coffee maker firmly through turn it anticlockwise until it is at the “Lock” position.
3. At the time, the lamp in power switch shall be illuminated. If it is extinguished, wait for a moment. Once the lamp in it is illuminated, you should press the coffee switch. Wait for a moment and there will be coffee flowing out. Press the coffee switch again, when the required amount is got, and then the water pump stops working.

**WARNING:** Do not leave the coffee maker unattended during making the coffee, as you need to operate manually sometimes!

4. After finishing making the coffee, you can take the metal funnel out through turn clockwise, then pour the coffee residue out with the steel mesh pressed by press bar.
5. Let them cool down completely, then rinse under running water.
6. Recommended single coffee cup approximately 30ml, double coffee cup approximately 60ml. The working time for brewing Americano of coffee is 60 seconds at most, and the water pump will stop working, if the working time exceeds 60 seconds.

## MAKE HOT WATER

When the preheating is finished, all the indicators light up solidly, Press the water button. Turn to the knob and then hot water will flow out of the steam pipe. To stop making hot water, turn the knob back. Hot water is used for warming cups, making tea or cooling down the appliance.

## MAKE CAPPUCCINO/FROTHED MILK

You get a cup of cappuccino when you top up a cup of espresso with frothed milk.

Method:

1. Prepare espresso first with container big enough according to the part “MAKE ESPRESSO COFFEE”. Make sure that the steam control knob is at the “OFF” position.
2. Press the steam switch selector, wait for until the indicator in the steam switch selector is illuminated.  
**Note:** During operation, the indicator in the steam selector will cycle on and off to maintain to desired temperature.
3. Fill a jug with about 100 ml of milk for each cappuccino to be prepared. You are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).  
**Note:** In choosing the size of jug, it is recommended the diameter not to be less than 70±5mm, and bear in mind that the milk increases in volume by 2 times. Make sure the height of jug is enough.
4. Turn the steam control knob slowly anticlockwise. Steam will come out from the frothing device.  
**Note:** Never turn the steam control button rapidly, as the steam will accumulate rapidly in a short time, which may increase the potential of the risk of explosion.
5. Insert the frothing device into the milk about two-centimetre, froth milk in the way moving vessel round from up to down.
6. When the required purpose is reached, you can turn the steam control knob to close position.  
**Note:** Clean steam outlet with wet sponge immediately after steam stops generating, but care not to hurt!
7. Pour the frothed milk into the espresso prepared, now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.
8. Press the Power switch to cut the power source off. All indicators will be extinguished.  
**WARNING:** After finishing the “Steam” function, press the coffee switch. If the coffee indicator and steam indicator blink fast, it means that the temperature of the appliance is too high and the appliance needs to be turned off and have a rest for more than 5 minutes, or you can activate the “Hot water” function to cool down the appliance. And the water pump will stop pumping water automatically, if the temperature is normal. And the coffee will be burnt and there will be overflow at the funnel, if the appliance brew coffee directly without being cooled down.

## AUTOMATIC POWER OFF FUNCTION

If there is not any operation within 25 minutes, the unit will power off automatically.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and removable shelf regularly and then dry them. **Note:** Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.
3. Detach the metal funnel by turning it clockwise, get rid of coffee residue inside. Then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water.
4. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

## CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. If the coffee maker has been in use for about 3 months, you need to clean mineral deposits.
2. Fill the tank with water and descaler to the MAX level (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use “household descaler”, you can use the citric acid (obtainable from chemist’s or drug stores) instead of the descaler (the one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. According to the program of pre-heating, put the metal funnel (no coffee powder in it) and jug in place. Brewing water per “PRE-HEATING”.
4. Press the Power switch once, white lamp in power switch will be illuminated. You should press the coffee switch, make sure the coffee selector, when there is water flowing out and close the pump, and wait for a moment, the coffee maker begins to be heated.
5. When the lamp in power switch is illuminated, it shows the heating is finished. Press the coffee switch and make two cups coffee. Then close the pump and wait for 5s.
6. Press the steam selector, the indicator in the steam switch will be extinguished. Wait until the indicator in the steam selector is illuminated. Make steam for 2 min by turning the steam control knob. Then turn the steam control knob to close position to stop making steam. Press the Power switch to stop the unit immediately. Make the descalers deposit in the unit for at least 15 minutes.
7. Restart the unit and repeat the steps of 4-6 at least 3 times.
8. Then press the coffee/steam selector. The lamp in the coffee switch will be illuminated. Then press the coffee switch to brew until no descaler is left.
9. Then brew coffee (no coffee powder) with tap water in the MAX level. Repeat steps of 4-6 for 3 times (it is unnecessary to wait for 15 minutes in step 6), then brew until no water is left in the tank.
10. Repeat the step of 9 at least 3 times to make sure the piping is clean.

## TROUBLE SHOOTING

Symptom	Cause	Corrections
The metal parts in the tank have rust.	The descaler is not recommended type. It may corrode the metal parts in the tank.	Use the descaler recommended by manufacturer.
Water leaks from the bottom of coffee maker.	There is much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is malfunction.	Please contact with the authorized service facility for repairing.
Water leaks out of outer side of filter.	There is some coffee powder on filter edge.	Get rid of them.
Acid (vinegar) taste exists in espresso coffee.	No clean correctly after cleaning mineral deposits.	Clean coffee maker per the content in “before the first use” for several times.

	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker cannot work anymore.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly. If the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing.
The steam cannot froth.	The steam ready indicator is not illuminated.	Only after the steam ready indicator is illuminated, the steam can be used to froth.
	The container is too big, or the shape is not fit.	Use high and narrow cup.
	You have used skimmed milk.	Use whole milk or half-skimmed milk.

#### TECHNICAL PARAMETERS:

Model:	Estratto ECM-26
Rated voltage range:	AC 220–240V
Rated frequency:	50–60Hz
Rated power input:	1500W
Pressure pump:	15bar
Water tank:	1.2L

#### DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products should not be disposed of with regular municipal waste. For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

#### Disposal in Other Countries Outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, please consult your local authorities or your dealer for information on the correct method of disposal.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

# Estratto ECM-26



HR

APARAT ZA ESPRESSO KAVU  
KORISNIČKI PRIRUČNIK

[elit-electronics.com](http://elit-electronics.com)



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

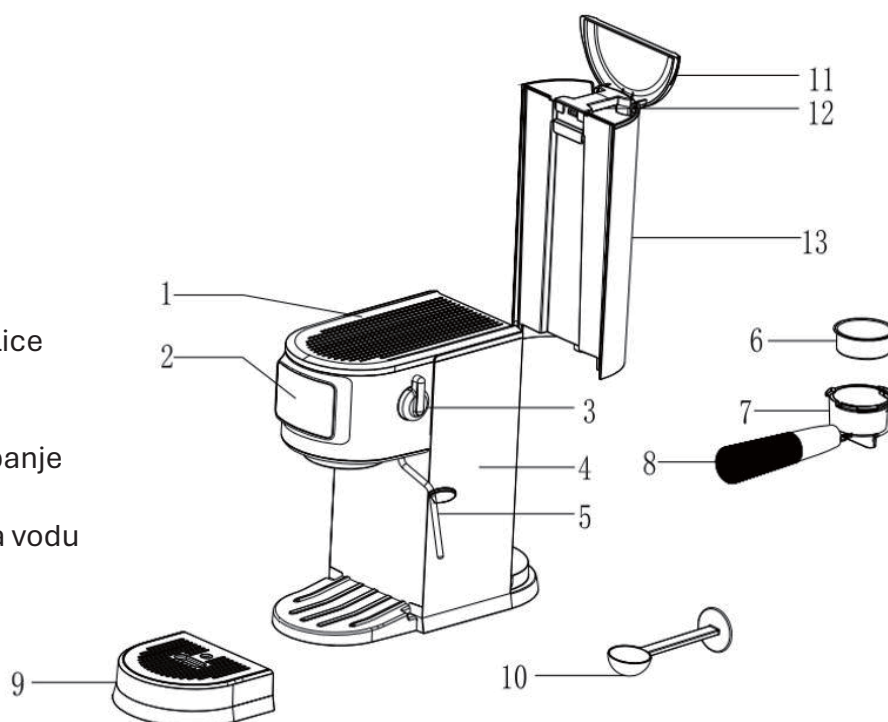
Prije korištenja električnog uređaja, obavezno je potrebno slijediti osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sve upute.
2. Prije korištenja provjerite odgovara li napon zidne utičnice nazivnom naponu označenom na pločici.
3. Ovaj uređaj je ugrađen s uzemljenim utikačem. Molimo provjerite je li zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
4. Kako biste se zaštitili od požara, električnog udara i ozljeda ljudi, nemojte uranjati kabel, utikač u vodu ili druge tekućine.
5. Izvadite utikač iz zidne utičnice prije čišćenja i kad se ne koristi. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije skidanja, spajanja dijelova ili čišćenja.
6. Ne koristite nijedan uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno, padne ili je oštećen na bilo koji način. Vratite uređaj u najbliži ovlaštenu servisnu centar radi pregleda, popravka ili električnog ili mehaničkog podešavanja.
7. Korištenje dodatka koje proizvođač uređaja ne preporučuje može rezultirati požarom, električnim udarom ili ozljedama ljudi.
8. Postavite uređaj na ravnu površinu ili stol, nemojte vješati kabel preko ruba stola ili pulta.
9. Pazite da kabel ne dodiruje vruću površinu uređaja.
10. Nemojte stavljati aparat za kavu na vruću površinu ili pored vatre kako ga ne biste oštetili.
11. Za isključivanje, izvadite utikač iz zidne utičnice. Uvijek drži utikač, nikad ne povlačite kabel.
12. Ne koristite uređaj za druge namjene osim za što je namijenjen i stavite ga u suho okruženje.
13. Potrebna je stroga kontrola kada se vaš uređaj koristi u blizini djece.
14. Pazite da vas para ne opeče.
15. Nemojte dirati vruću površinu uređaja (poput mlaznice za paru i čelične mreže koja samo vrije). Koristi ručku ili gumbe.
16. Nemojte dopustiti da aparat za kavu radi bez vode.
17. Nemojte uklanjati metalni lijevak dok aparat priprema kavu ili paru.
18. Spojite utikač u zidnu utičnicu prije korištenja i isključite bilo koji prekidač prije nego što ga izvadite iz zidne utičnice.
19. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nisu pružene upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
20. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
21. Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvima i sličnim primjenama kao što su:
  - kuhinjske prostore osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - seoske kuće;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
  - okruženja tipa "bed and breakfast".
22. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
23. Spremite ove upute.
24. Ako proizvod ne koristite dugo vremena, trebete uključiti napajanje i zatim pustiti paru na 3 minute prije nego što ga pospremite.

25. Ako isključite napajanje tijekom ispuštanja pare, preostala toplina će uzrokovati da proizvod nastavi ispuštati paru neko vrijeme, proizvod će prestati ispuštati paru odmah čim isključite gumb za paru.

## GLAVNI DIJELOVI

1. Gornji poklopac
2. Kontrolna ploča
3. Gumb za paru
4. Glavno tijelo
5. Mlaznica za pjenjenje
6. Čelična mrežica za 2 šalice
7. Metalni lijevak
8. Ručka lijevka
9. Uklonjiva posuda za kapanje
10. Žličica za kavu
11. Poklopac spremnika za vodu
12. Ručka
13. Spremnik za vodu



## PRIJE PRVE UPOTREBE

Kako biste osigurali da prva šalica kave bude izvrsnog okusa, potrebno je isprati aparat za kavu toplom vodom na sljedeći način:

1. Ulijte vodu u spremnik, razina vode ne smije prelaziti oznaku "MAX" u spremniku.  
**Napomena:** Uređaj dolazi s odvojivim spremnikom za lakše čišćenje, prvo ga možete napuniti vodom, a zatim staviti spremnik u uređaj.
2. Postavite čeličnu mrežu u metalni lijevak (bez kave u čeličnoj mreži).
3. Postavite vrč/šalicu na uklonjivu policu. Provjerite da li je gumb za kontrolu pare u ISKLJUČENOM položaju.  
**Napomena:** Uz uređaj se ne isporučuje vrč ili šalica, molimo koristite svoj vrč ili šalicu za kavu.
4. Spojite se na izvor napajanja. Pritisni prekidač za napajanje "ON/OFF" jednom, bijeli indikator treperi.
5. Pritisnite prekidač za kavu, pumpa će pumpati vodu. Kada voda počne teći, zatvorite pumpu pritiskom na prekidač za kavu.
6. Nakon što voda više ne curi, možete je uliti u svaku posudu, a zatim ih temeljito očistiti. Sad možete početi kuhati.  
**Napomena:** Prilikom prvog pumpanja vode može se čuti buka, to je normalno, uređaj ispušta zrak iznutra. Nakon otprilike 20 sekundi, buka će nestati.
7. Indikator kave može vas upozoriti kada aparat za kavu koristite prvi put. To je normalno. Pritisnite prekidač za kavu. Nakon otprilike 20 sekundi, upozorenje će nestati.

## PREDGRIJAVANJE

Za pripremu šalice dobre vruće espresso kave, preporučujemo da prethodno zagrijete aparat prije pripreme kave, uključujući lijevak, filter i šalicu, kako okus kave ne bi bio pod utjecajem hladnih dijelova.

1. Uklonite odvojivi spremnik kako biste ga napunili vodom. Razina vode ne smije prelaziti oznaku "MAX" u spremniku. Zatim pravilno postavite spremnik u uređaj.
2. Postavite čeličnu mrežicu u metalni lijevak, provjerite je li cijev na lijevku poravnata s utorom na uređaju. Zatim ubacite lijevak u aparat iz položaja "Insert" i čvrsto ga pričvrstite tako da ga okrećete suprotno od kazaljke na satu dok ne dođe do položaja "Lock".
3. Stavite šalicu za espresso na uklonjivu policu.
4. Zatim spojite uređaj na napajanje. Provjerite je li gumb za kontrolu pare u zatvorenom položaju.
5. Pritisnite jednom prekidač za napajanje "ON/OFF". Svi indikatori trepere. Nakon završetka zagrijavanja, svi indikatori svijetle konstantno. Pritisnite prekidač za kavu, kad voda počne izlaziti, prekinite radnju. Svrha koraka je pumpanje vode iz spremnika u kućište.

## PRIPREMA ESPRESSO KAVE

1. Izvadite lijevak okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Mljevenu kavu dodajte u čeličnu mrežicu pomoću mjerne žlice. Žlicom mljevene kave možete napraviti otprilike jednu šalicu vrhunske kave, a zatim čvrsto pritisnite mljevenu kavu tamperom.
2. Postavite čeličnu mrežicu u metalni lijevak. Provjerite je li cijev na lijevku poravnata s utorom u uređaju. Zatim umetnite lijevak u uređaj iz položaja "Insert" i možete ga čvrsto pričvrstiti u aparat za kavu okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne bude u položaju "Lock".
3. U tom trenutku, lampica u prekidaču za napajanje mora biti upaljena. Ako je ugašena, pričekajte trenutak. Kad se lampica upali, trebali biste pritisnuti prekidač za kavu. Pričekaj malo i kava će teći. Ponovno pritisni prekidač za kavu kad je potrebna količina, i tada pumpa za vodu prestaje raditi.  
**UPOZORENJE:** Nemojte ostavljati aparat za kavu bez nadzora tijekom pripreme kave, jer ponekad morate raditi ručno!
4. Nakon što završite s pripremom kave, možete izvući metalni lijevak u smjeru kazaljke na satu, a zatim izliti ostatke kave čeličnom mrežicom pritisnutom prešom.
5. Pustite ih da se potpuno ohlade, zatim isperite pod tekućom vodom.
6. Preporučena jedna šalina za kavu otprilike 30ml, dvostruka šalina za kavu oko 60ml. Radno vrijeme za pripremu Americano kave je najviše 60 sekundi, a vodena pumpa će prestati raditi ako vrijeme rada premaši 60 sekundi.

## PRIPREMA TOPLE VODE

Kad je predgrijavanje završeno, svi indikatori svijetle konstantno, pritisnite gumb za vodu. Okrenite prema gumbu i tada će vruća voda poteći iz cijevi za paru. Da biste zaustavili proizvodnju tople vode, okrenite gumb unatrag. Topla voda koristi se za zagrijavanje šalice, pripremu čaja ili hlađenje uređaja.

## PRIPREMA CAPPUCCINA/PJENASTOG MLIJEKA

Šalicu cappuccina dobijete kada šalicu espressa dopunite pjenastim mlijekom.

Metoda:

1. Prvo pripremite espresso s posudom dovoljno velikom prema dijelu "PRIPREMA ESPRESSO KAVE". Provjeri je li gumb za kontrolu pare u položaju "ISKLJUČENO".
2. Pritisni selektor steam prekidača, pričekaj dok se indikator na steam prekidaču ne upali.  
**Napomena:** Tijekom rada, indikator u selektoru pare se uključuje i isključuje kako bi održao željenu temperaturu.
3. Napunite vrč s oko 100ml mlijeka za svaki cappuccino koji će se pripremiti. Preporučuje se korištenje punomasnog mlijeka na temperaturi hladnjaka (ne vrućoj!).  
**Napomena:** Pri odabiru veličine vrča preporučuje se da promjer ne bude manji od 70±5 mm, a imajte na umu da se volumen mlijeka povećava 2 puta. Pobrini se da je visina vrča dovoljna.
4. Polako okrenite gumb za kontrolu pare suprotno od kazaljke na satu. Para izlazi iz uređaja za pjenjenje.  
**Napomena:** Nikada ne okretajte tipku za kontrolu pare brzo, jer će se para brzo nakupiti, što može povećati rizik od eksplozije.
5. Umetnite uređaj za pjenjenje u mlijeko oko dva centimetra, pjenite mlijeko na način na koji se posuda kreće odozgo prema dolje.
6. Kada se postigne potrebna svrha, možete okrenuti gumb za kontrolu pare u položaj zatvaranja.  
**Napomena:** Isperite izlaz za paru mokrom spužvom odmah nakon što para prestane stvarati, ali pazite da ne ozlijedite!
7. Ulijte pjenušavo mlijeko u pripremljeni espresso, sada je cappuccino spreman. Zasladite po ukusu, a po želji pospite pjenu s malo kakao praha.
8. Pritisni prekidač za napajanje da isključiš izvor napajanja. Svi pokazatelji će biti ugašeni.  
**UPOZORENJE:** Nakon što završite funkciju "Steam", pritisnite prekidač za kavu. Ako indikator kave i pare brzo trepere, to znači da je temperatura uređaja previsoka i da ga treba isključiti i odmoriti duže od 5 minuta, ili možete aktivirati funkciju "Vruća voda" za hlađenje uređaja. A vodena pumpa će automatski prestati pumpati vodu ako je temperatura normalna. A kava će se zagorjeti i doći do prelijevka ako aparat kuha kavu izravno bez hlađenja.

## AUTOMATSKA FUNKCIJA ISKLJUČIVANJA

Ako u roku od 25 minuta nema rada, uređaj će se automatski isključiti.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite izvor napajanja i pustite aparat za kavu da se potpuno ohladi prije čišćenja.
2. Često čistite kućište aparata za kavu spužvom otpornom na vlagu i redovito čistite spremnik za vodu, posudu za kapanje i uklonjivu policu, a zatim ih osušite.  
**Napomena:** Ne čistite alkoholom ili sredstvom za čišćenje s otapalima. Nikada ne uranjajte kućište u vodu radi čišćenja.
3. Odvojite metalni lijevak okretanjem u smjeru kazaljke na satu, uklonite ostatke kave iznutra. Zatim možete očistiti sredstvom za čišćenje, ali na kraju morate isprati čistom vodom.
4. Očistite sve nastavke u vodi i temeljito osušite.

## ČIŠĆENJE MINERALNIH NASLAGA

1. Ako je aparat za kavu u upotrebi oko 3 mjeseca, potrebno je očistiti mineralne naslage.
2. Napunite spremnik vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca do MAX razine (skala vode i sredstva za uklanjanje kamenca je 4:1, detalj se odnosi na upute za uklanjanje kamenca). Molimo koristite "kućni odkamenac", možete koristiti limunsku kiselinu (koja se može nabaviti u ljekarnama ili ljekarnama) umjesto sredstva za uklanjanje kamenca (sto dijelova vode i tri dijela limunske kiseline).
3. Prema programu predgrijavanja, stavite metalni lijevak (bez praha kave u njemu) i vrč na mjesto. Kuhanje vode prema "PREDGRIJAVANJU".
4. Pritisnite prekidač za napajanje jednom, bijela lampica na prekidaču za napajanje će se upaliti. Trebali biste pritisnuti prekidač za kavu, provjeriti selektor kave, kad voda teče i zatvoriti pumpu, te pričekati trenutak, da se aparat za kavu počne zagrijavati.
5. Kada se lampa u prekidaču za napajanje upali, to pokazuje da je grijanje završeno. Pritisni prekidač za kavu i napravi dvije šalice kave. Zatim zatvorite pumpu i pričekajte 5 sekundi.
6. Pritisni selektor pare, indikator na prekidaču pare će se ugasi. Pričekajte dok se indikator na selektoru pare ne upali. Napravite paru 2 minute okretanjem gumba za kontrolu pare. Zatim okreni gumb za kontrolu pare u položaj zatvaranja da zaustaviš stvaranje pare. Pritisni prekidač za napajanje da odmah zaustaviš uređaj. Neka sredstva za uklanjanje kamenca ostanu u jedinici najmanje 15 minuta.
7. Ponovno pokrenite uređaj i ponovite korake od 4-6 barem 3 puta.
8. Zatim pritisnite izbornik kave/pare. Lampa u prekidaču za kavu bit će upaljena. Zatim pritisnite prekidač za kavu za kuhanje dok ne ostane sredstvo za uklanjanje kamenca.
9. Zatim skuhaite kavu (bez praha od kave) s vodom iz slavine na MAX razini. Ponovite korake od 4-6 po 3 puta (nije potrebno čekati 15 minuta u 6. koraku), zatim kuhajte dok ne ostane vode u spremniku.
10. Ponovite korak od 9 barem 3 puta kako biste bili sigurni da su cijevi čiste.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Riješenje
Metalni dijelovi u spremniku su zahrđali.	Sredstvo za uklanjanje kamenca nije preporučena vrsta. Može korodirati metalne dijelove u spremniku.	Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje preporučuje proizvođač.
Voda curi s dna aparata za kavu.	U posudi za kapanje ima puno vode.	Molimo, očistite posudu za kapanje.
	Aparat za kavu je neispravan.	Molimo kontaktirajte ovlašteni servisni servis radi popravka.
Voda curi na vanjsku stranu filtera.	Na rubu filtera ima malo kave u prahu.	Očistite rub filtera od kave.
Kiseli (ocat) okus postoji u espresso kavi.	Nijedno pravilno čišćenje nakon čišćenja mineralnih naslaga.	Čistite aparat za kavu prema sadržaju "Prije prve upotrebe" nekoliko puta.

	Kava se dugo čuva na toplom, vlažnom mjestu. Kava u prahu se pokvari.	Molimo koristite svježiji prah kave ili čuvajte neiskorištenu kavu na hladnom i suhom mjestu. Nakon otvaranja pakiranja kave u prahu, dobro ga ponovno zatvorite i pohranite u hladnjak kako biste zadržali svježinu.
Aparat za kavu više ne radi.	Utičnica nije dobro uključena.	Pravilno priključite kabel u zidnu utičnicu. Ako uređaj i dalje ne radi, molimo kontaktirajte ovlaštene servisni servis radi popravka.
Para ne može pjeniti.	Indikator spremnosti za paru nije upaljen.	Tek nakon što se upali indikator spremnosti pare, para se može koristiti za pjenjenje.
	Posuda je prevelika ili oblik nije prilagođen.	Koristite visoku i usku čašicu.
	Koristili ste obrano mlijeko.	Koristite punomasno ili poluobrano mlijeko.

#### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model:	Estratto ECM-26
Napon:	AC 220-240V
Frekvencija:	50-60Hz
Nazivna ulazna snaga:	1500W
Pumpa:	15bar
Spremnik vode:	1.2L

#### ODLAGANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili popratnim dokumentima označava da se iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju odlagati s običnim komunalnim otpadom. Radi pravilnog odlaganja i recikliranja, odnesite ove proizvode na određena sabirna mjesta. Alternativno, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti svoje uređaje lokalnom prodavaču prilikom kupnje ekvivalentnog novog uređaja. Ispravno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju vrijednih prirodnih resursa i sprječava štetu okolišu uzrokovanu nepravilnim odlaganjem otpada. Pitajte lokalne vlasti ili sabirni centar za više detalja. U skladu s nacionalnim propisima mogu se izreći kazne za nepravilno odlaganje ove vrste otpada.

#### Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol vrijedi u Europskoj uniji. Ako želite zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču za informacije o ispravnom načinu odlaganja.



Ovaj uređaj je u skladu s pravilima i propisima EU koji se odnose na elektromagnetsku i električnu sigurnost.

# Estratto ECM-26



SLO

APARAT ZA ESPRESSO KAVU  
NAVODILA ZA UPORABO

[elit-electronics.com](http://elit-electronics.com)



Prosimo, pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

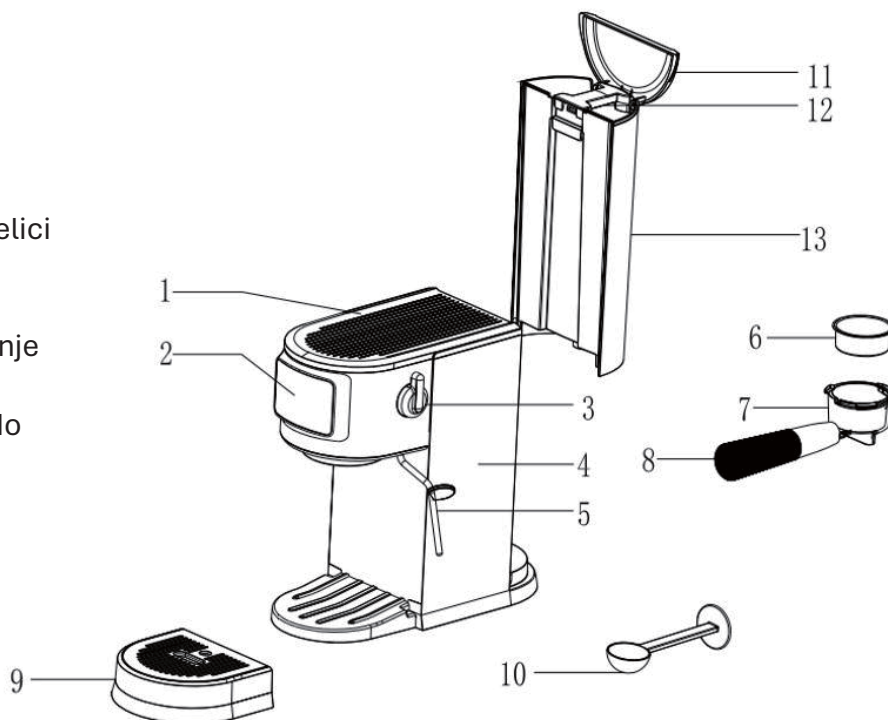
## POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Pred uporabo električne naprave je nujno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberi vsa navodila.
2. Pred uporabo se prepričajte, da napetost v stenski vtičnici ustreza nazivni napetosti, označeni na plošči.
3. Ta naprava je nameščena z ozemljenim vtičem. Prosimo, poskrbite, da je stenska vtičnica v vaši hiši dobro ozemljena.
4. Za zaščito pred požarom, električnim udarom in poškodbami ljudi ne potaplajte kabla, ne vtikajte v vodo ali druge tekočine.
5. Vtič iz vtičnice odstranite pred čiščenjem in ko ga ne uporabljate. Pustite, da se aparat popolnoma ohladi, preden ga odstranite, povežite ali očistite.
6. Ne uporabljajte nobene naprave z poškodovanim kablom ali vtičem, ali pa po okvari naprave pade ali je kakorkoli poškodovana. Napravo vrnite v najbližji pooblaščen servisni center za pregled, popravilo ali električno oziroma mehansko nastavitvev.
7. Uporaba nastavkov, ki jih proizvajalec aparata ne priporoča, lahko povzroči požar, električni šok ali poškodbe oseb.
8. Aparat postavite na ravno površino ali mizo, kabla ne obesite čez rob mize ali pulta.
9. Poskrbite, da kabel ne dotika vroče površine naprave.
10. Kavnega aparata ne postavljajte na vročo površino ali ob ogenj, da ga ne poškodujete.
11. Za izklop izklopite vtičnico iz stenske vtičnice. Vedno drži vtič, nikoli ne vleci kabla.
12. Aparata ne uporabljajte za noben drug namen kot za namen in ga postavite v suho okolje.
13. Stroga kontrola je potrebna, kadar se vaš aparat uporablja v bližini otrok.
14. Pazi, da te para ne opeče.
15. Ne dotikaj se vroče površine naprave (kot sta parna šoba in samokuhajoča jeklena mreža). Uporablja ročaj ali gumbe.
16. Ne dovolite, da kavni aparat deluje brez vode.
17. Kovinskega lijaka ne odstranjujte, medtem ko aparat pripravlja kavo ali paro.
18. Pred uporabo priključite vtičnico v stensko vtičnico in pred odstranitvijo iz stenske vtičnice izklopite vse odklopnike.
19. Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
20. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
21. Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih aplikacijah, kot so:
  - kuhinjske prostore za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - podeželske hiše;
  - s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
  - Okolja tipa "bed and breakfast".
22. Ne uporabljajte ga na prostem.
23. Shrani ta navodila.
24. Če izdelka dolgo časa ne uporabljaš, moraš vklopiti napajanje in nato pustiti, da para teče 3 minute, preden ga shraniš.
25. Če med izločanjem pare izklopite napajanje, bo preostala toplota povzročila, da izdelek še nekaj časa sprošča paro, izdelek pa bo prenehal sproščati paro takoj, ko izklopite gumb za paro.

## GLAVNI DELI

1. Zgornji pokrov
2. Nadzorna plošča
3. Gumb za paro
4. Glavno ohišje
5. Šoba za penjenje
6. Jeklena mrežica za 2 skodelici
7. Kovinski lijak
8. Ročaj lijaka
9. Snemljiv pladenj za kapljanje
10. Žlica za kavo
11. Pokrov rezervoarja za vodo
12. Ročaj
13. Rezervoar za vodo



## PRED PRVO UPORABO

Da zagotovite, da bo prva skodelica kave okusna, kavni aparat sperite s toplo vodo na naslednji način:

1. Nalijte vodo v rezervoar, nivo vode ne sme presegati oznake "MAX" v rezervoarju.  
**Opomba:** Naprava ima snemljivo posodo za enostavno čiščenje, najprej jo lahko napolnite z vodo, nato pa posodo vstavite v napravo.
2. Jekleno mrežo postavite v kovinski lijak (v jekleni mreži ni kave).
3. Vrč/skodelico postavite na odstranljivo polico. Prepričaj se, da je gumb za nadzor pare v položaju IZKLOP.  
**Opomba:** Aparat nima vrča ali skodelice, prosimo, uporabljajte svojo skodelico ali skodelico za kavo.
4. Povežite se na vir napajanja. Pritisni stikalo za vklop "ON/OFF" enkrat, bela indikatorka utripa.
5. Pritisni stikalo za kavo, črpalka bo črpala vodo. Ko voda priteče ven, zaprite črpalko s pritiskom na kavni stikalo. Pritisni stikalo za kavo, voda bo odtekla.
6. Ko voda ne pušča več, jo lahko vlijete v vsako posodo in jih nato temeljito očistite. Zdaj lahko začneš kuhati.  
**Opomba:** Pri prvem črpanju vode se lahko pojavi hrup, to je normalno, naprava sprosti zrak v notranjosti. Po približno 20 sekundah zvok izgine.
7. Indikator za kavo lahko opozori, ko je kavni aparat prvič uporabljen. To je normalno. Pritisni stikalo za kavo. Po približno 20 sekundah opozorilo izgine.

## PREDSEGREVANJE

Za pripravo dobre skodelice vroče espresso kave priporočamo, da pred pripravo kave predhodno segrejete aparat, vključno z lijakom, filtrom in skodelico, da hladni deli ne vplivajo na okus kave.

1. Odstrani odstranljivo posodo in jo napolni z vodo. Nivo vode v rezervoarju ne sme presegati oznake "MAX". Nato pravilno vstavite posodo v napravo.
2. Jekleno mrežo postavite v kovinski lijak, poskrbite, da je cev na lijaku poravnana z utorom na napravi. Nato lijak vstavite v aparat iz položaja "Insert" in ga lahko trdno pritrdite na kavni aparat tako, da ga obračate v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne doseže položaja "Lock".
3. Espresso skodelico postavite na odstranljivo polico.
4. Nato napravo povežite na napajalnik. Prepričaj se, da je gumb za nadzor pare blizu položaja.
5. Enkrat pritisni stikalo "ON/OFF". Vsi indikatorji utripajo. Po koncu ogrevanja vsi indikatorji nenehno svetijo. Pritisni stikalo za kavo, ko začne voda teči, ustavi akcijo. Namen koraka je črpati vodo iz rezervoarja v ohišje.

## PRIPRAVA ESPRESSO KAVE

1. Lijak odstranite tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca. Dodajte mleto kavo v jekleno mrežo z merilno žlico. Ena žlica mlete kave lahko pripravi približno skodelico vrhunske kave, nato pa močno stisnete mleto kavo z nabiralnikom.
2. Jekleno mrežo postavite v kovinski lijak. Prepričajte se, da je cev na lijaku poravnana z utorom na napravi. Nato lijak vstavite v aparat iz položaja "Vstavi" in ga lahko trdno pritrdite na kavni aparat tako, da ga obračate v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne doseže položaja "Zaklep".
3. V tem trenutku mora biti lučka v stikalu za vklop prižgana. Če je izklopljen, počakajte trenutek. Ko se prižge lučka, pritisnite stikalo za kavo. Počakaj malo in kava bo tekla. Ko je potrebna količina, ponovno pritisni stikalo za kavo, nato pa vodna črpalka preneha delovati. **OPOZORILO:** Ne puščajte kavnega aparata brez nadzora med pripravo kave, saj morate včasih delati ročno!
4. Ko končate s pripravo kave, lahko izvlečete kovinski lijak v smeri urinega kazalca in nato izlijete ostanke kave z jekleno mrežo, pritisnjeno s stikalnico.
5. Pustite, da se popolnoma ohladijo, nato sperite pod tekočo vodo.
6. Priporočam eno skodelico za kavo, približno 30 ml, dvojno skodelico približno 60 ml. Delovni čas za pripravo kave Americano je največ 60 sekund, vodna črpalka pa preneha delovati, če delovni čas preseže 60 sekund.

## PRIPRAVA TOPLE VODE

Ko je predgretje končano, se vsi indikatorji nenehno svetijo, pritisnite gumb za vodo. Obrnite gumb in iz parne cevi bo tekla vroča voda. Da ustavite proizvodnjo tople vode, obrnite gumb nazaj. Vročna voda se uporablja za segrevanje skodelic, pripravo čaja ali hlajenje aparatov.

## PRIPRAVA KAPUČINA/PENASTEGA MLEKA

Dobiš skodelico kapučina, ko si skodelico espressa doliješ z penastim mlekom.

Metoda:

1. Najprej pripravite espresso v posodi, ki je dovolj velika glede na razdelek "PRIPRAVA ESPRESSO KAVE". Preveri, da je gumb za nadzor pare v položaju "IZKLOPLJENO".
2. Pritisni izbiranje steam stikala, počakaj, da se indikator na steam stikalu prižge.  
**Opomba:** Med delovanjem se indikator v izbirniku pare vklaplja in izklaplja, da ohranja želeno temperaturo.
3. Za vsak kapučino napolnite vrč s približno 100 ml mleka. Priporočljivo je uporabljati polnomastno mleko pri temperaturi hladilnika (ne vroče!).  
**Opomba:** Pri izbiri velikosti vrča je priporočljivo, da je premer najmanj 70±5 mm, pri tem pa upoštevajte, da se volumen mleka poveča dvakrat. Poskrbite, da je višina vrča dovolj visoka.
4. Počasi obračaj gumb za nadzor pare v nasprotni smeri urinega kazalca. Iz naprave za peno uhaja para.  
**Opomba:** Nikoli ne obračajte gumba za nadzor pare hitro, saj se para hitro nabira, kar lahko poveča tveganje eksplozije.
5. Napravo za peno vstavite v mleko približno dva centimetra, penite mleko tako, kot se skleda premika od zgoraj navzdol.
6. Ko dosežete zahtevani namen, lahko gumb za nadzor pare obrnete v položaj zapiranja.  
**Opomba:** Izhod pare sperite z mokro gobico takoj, ko para preneha nastajati, vendar bodite previdni, da se ne poškodujete!
7. V pripravljeni espresso nalijte peneče mleko, zdaj je cappuccino pripravljen. Sladkajte po okusu in po želji posipajte peno z malo kakavovega prahu.
8. Pritisni stikalo za vklop, da izklopiš vir napajanja. Vsi znaki bodo izginili.  
**OPOZORILO:** Ko zaključite funkcijo "Steam", pritisnite stikalo za kavo. Če indikator kave in pare hitro utripa, to pomeni, da je temperatura naprave previsoka in jo je treba izklopiti ter počivati več kot 5 minut, ali pa lahko aktivirate funkcijo "Vročna voda" za hlajenje naprave. Vodna črpalka bo samodejno prenehala črpati vodo, če je temperatura normalna. Kava se bo zažgala in prišlo bo do preliva, če aparat pripravlja kavo neposredno brez hlajenja.

## FUNKCIJA SAMODEJNEGA IZKLOPA

Če v 25 minutah ni nobene operacije, se naprava samodejno izklopi.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Izklopite napajalnik in pustite, da se kavni aparat popolnoma ohladi, preden ga očistite.
2. Pogosto čistite ohišje kavnega aparata z vlago odporno gobico in redno čistite rezervoar za vodo, odkapljalni pladenj in odstranljivo polico, nato jih posušite.  
**Opomba:** Ne čistite z alkoholom ali čistilom s toplimi. Nikoli ne potaplajte ohišja v vodo za čiščenje.
3. Odklopite kovinski lijak tako, da ga obračate v smeri urinega kazalca, odstranite ostanke kave iz notranjosti. Nato lahko čistite s čistilnim sredstvom, na koncu pa morate sprati s čisto vodo.
4. Vse nastavke očistite v vodi in temeljito posušite.

## ČIŠČENJE MINERALNIH NAHAJALIŠČ

1. Če je kavni aparat v uporabi približno 3 mesece, je potrebno odstraniti mineralne usedline.
2. Napolnite rezervoar z vodo in odkamencem do MAX ravni (merilo vode in odstranjevalca je 4:1, podrobnosti se nanašajo na navodila za odstranjevanje vodnega tlaka). Prosimo, uporabljajte "gospodinjsko odstranjevanje vodnega kamna", lahko uporabite citronsko kislino (ki jo dobite v lekarnah ali lekarnah) namesto odstranjevalca kamenja (sto delov vode in tri dele citronske kisline).
3. Po programu predgrevanja postavite kovinski lijak (brez kavnega prahu) in vrč na svoje mesto. Vodo kuhajte v skladu z "PREDESEGREVANJEM".
4. Pritisni stikalo za vklop enkrat, bela lučka na stikalu se prižge. Pritisnite stikalo za kavo, preverite izbirnik kave, ko voda teče, zaprete črpalko in počakajte trenutek, da se kavni aparat začne segrevati.
5. Ko se žarnica v stikalu prižge, to pomeni, da je ogrevanje končano. Pritisni gumb za kavo in naredi dve skodelici kave. Nato zapri črpalko in počakaj 5 sekund.
6. Pritisni izbirnik pare, indikator na stikalu se bo ugasnil. Počakaj, da se prižge indikator na izbirniku pare. Paro naredite 2 minuti tako, da obrnete gumb za nadzor pare. Nato obrnite gumb za nadzor pare v položaj 'blizu', da ustavite nastajanje pare. Pritisni stikalo za vklop, da napravo takoj ustaviš. Pustite, da odstranjevalci kamenja ostanejo v enoti vsaj 15 minut.
7. Ponovno zaženi napravo in ponovi korake 4-6 vsaj 3-krat.
8. Nato pritisnite meni za kavo/paro. Svetilka v stikalu za kavo bo prižgana. Nato pritisnite stikalo za pripravo kave, dokler ne ostane noben odstranjevalec vodnega kamna.
9. Nato kavo (brez kavnega prahu) skuhamo z vodo iz pipe na MAX ravni. Ponovite korake 4-6 po 3-krat naenkrat (v 6. koraku ni treba čakati 15 minut), nato kuhajte, dokler v posodi ni več vode.
10. Ponovite korak 9 vsaj trikrat, da se prepričate, da so cevi čiste.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Vzrok	Rešitev
Kovinski deli v rezervoarju so zarjaveli.	Odstranjevalec vodnega kamna ni priporočena vrsta. Lahko korodira kovinske dele v rezervoarju.	Uporabite odstranjevalec vodnega kamna, ki ga priporoča proizvajalec.
Voda pušča iz dna kavnega aparata.	V posodi za kapljanje je veliko vode.	Prosim, očisti kapljarno posodo.
	Kavni aparat je okvarjen.	Za popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.
Voda uhaja na zunanjo stran filtra.	Na robu filtra je malo kavnega prahu.	Očistite rob kavnega filtra.
V espresso kavi je prisoten kisel (kis) okus.	Po čiščenju mineralnih oblog ni bilo pravega čiščenja.	Kavni aparat večkrat očistite glede na vsebino "Pred prvo uporabo".

	Kava se dolgo hrani na toplem, vlažnem mestu. Kavni prašek se pokvari.	Prosimo, uporabljajte svežo kavo v prahu ali shranjujte neuporabljeno kavo na hladnem, suhem mestu. Ko odprete embalažo kavnega praška, jo ponovno tesno zaprite in shranite v hladilnik, da ostane sveža.
Kavni aparat ne deluje več.	Vtičnica ni pravilno priključena.	Pravilno priklopite kabel v stensko vtičnico. Če aparat še vedno ne deluje, se obrnite na pooblaščen servisni center za popravilo.
Denarja ni mogoče peniti.	Indikator pripravljenosti na paro ne sveti.	Šele ko se indikator pripravljenosti na paro prižge, se para lahko uporabi za penjenje.
	Skleda je prevelika ali pa oblika ni prilagojena.	Uporabite visoko in ozko skodelico.
	Uporabil si posneto mleko.	Uporabite polmastno ali polposnato mleko.

#### TEHNIČNE ZNAČILNOSTI:

Model:	Estratto ECM-26
Napetost:	AC 220–240V
Frekvenca:	50–60Hz
Nazivna vhodna moč:	1500W
Tlačna črpalka:	15bar
Rezervoar za vodo:	1.2L

#### ODSTRANJEVANJE UPORABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME



Ta simbol na izdelkih ali spremljevalnih dokumentih pomeni, da uporabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smemo odlagati z običajnimi komunalnimi odpadki. Za pravilno odlaganje in recikliranje prosimo, da te izdelke odnesete na določena zbirna mesta. Alternativno lahko v nekaterih državah Evropske unije ali drugih evropskih državah svoje naprave ob nakupu enakovredne nove naprave vrnete lokalnemu prodajalcu. Pravilno odstranjevanje tega izdelka pomaga ohranjati dragocene naravne vire in preprečuje okoljsko škodo, ki jo povzroča nepravilno odlaganje odpadkov. Za več podrobnosti povprašajte svojo lokalno upravo ali zbirni center. V skladu z nacionalnimi predpisi se lahko naložijo kazni za nepravilno odlaganje tovrstnih odpadkov.

#### Odstranjevanje v drugih državah zunaj Evropske unije

Ta simbol velja v Evropski uniji. Če želite odstraniti ta izdelek, se obrnite na lokalno oblast ali prodajalca za informacije o pravilnem načinu odstranjevanja.



Ta naprava izpolnjuje pravila in predpise EU, ki se nanašajo na elektromagnetno in električno varnost.



